

DIN EN 14730-2



ICS 25.160.01; 25.160.10; 93.100

Einsprüche bis 2019-07-10
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 14730-2:2006-10**Entwurf****Bahnanwendungen –
Oberbau –****Aluminothermisches Schweißen von Schienen –****Teil 2: Qualifizierung aluminothermischer Schweißer, Zertifizierung von
Betrieben und Abnahme von Schweißungen;
Deutsche und Englische Fassung prEN 14730-2:2019**Railway applications –
Track –

Aluminothermic welding of rails – approval

Part 2: Qualification of aluminothermic welders, approval of contractors and
acceptance of welds;

German and English version prEN 14730-2:2019

AnwendungswarnvermerkDieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2019-05-10 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-
Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de,
sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fsf@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im
Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-
Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF), Rolandstr. 4,
34131 Kassel.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 45 Seiten

DIN-Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF)
DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 14730-2:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 256 „Eisenbahnwesen“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Unterausschuss NA 087-00-01-01 UA „Schienenschweißen“ im DIN-Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 14730-2:2006-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Einleitung überarbeitet;
- b) Anwendungsbereich überarbeitet;
- c) Abschnitt 2 „Normative Verweisungen“ aktualisiert;
- d) Abschnitt 3, Abschnitt 4 und Abschnitt 5 überarbeitet und ergänzt;
- e) 6.5 „Güte der Schweißung“ überarbeitet;
- f) Anhang C „Prüfliste“ neu aufgenommen;
- g) Literaturhinweise aktualisiert;
- h) redaktionelle Überarbeitung.

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 3834-2 siehe DIN EN ISO 3834-2

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 3834-2, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 2: Umfassende Qualitätsanforderungen*

Bahnanwendungen — Oberbau — Aluminothermisches Schweißen von Schienen — Teil 2: Qualifizierung aluminothermischer Schweißer, Zertifizierung von Betrieben und Abnahme von Schweißungen

Applications ferroviaires — Voie — Soudage des rails par aluminothermie — Partie 2 : Qualification des soudeurs par aluminothermie, agréments des entreprises et réception des soudures

Railway applications — Track — Aluminothermic welding of rails — Part 2: Qualification of aluminothermic welders, approval of contractors and acceptance of welds

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm

Dokument-Untertyp:

Dokument-Stage: CEN-Umfrage

Dokument-Sprache: D

STD Version 2.9p